FIRST CHOICE
MOBILE NOTARY & APOSTILLE

(866) 828-6856
Book an Appointment Online
www.firstchoicemobilenotary.com

How to Complete Your North Carolina Translator's Affidavit

Affidavit of Translation Accuracy

INSTRUCTIONS — KEEP FOR YOUR RECORDS. DO NOT ATTACH THIS PAGE TO YOUR DOCUMENT.

About this form. Courts, immigration offices, and foreign agencies often require a sworn statement from the translator that a translation is complete and accurate.

1. **Attach the documents**
   Attach a copy of the original document and the translation to this affidavit.
2. **Who signs**
   The translator signs, not the document owner. A notary cannot translate or certify the translation itself.
3. **Sign under oath before a notary**
   Do not sign ahead of time. Sign in front of the notary, who will place you under oath. Bring a current, government-issued photo ID.

After It's Signed

- For use in another country, the notarized document may need an apostille from the North Carolina Secretary of State. We can handle this for you.

Need a Notary? We Come to You.

Homes • Hospitals • Care Facilities • Offices • Available Anytime
Mobile notary and apostille services.

North Carolina-Commissioned Notaries

SCAN TO BOOK

Questions about this document? Talk to an attorney. Gavrilov & Brooks Law Firm has attorneys licensed in multiple states. Phone and video consultations are available, wherever you are. **(916) 504-0529** · **www.gavrilovlaw.com**

This form is provided as a free convenience. First Choice Mobile Notary & Apostille is not a law firm, and a notary public who is not an attorney cannot give legal advice or help you decide what to write on this form. These instructions are general information only and are not legal advice. If you have questions about your situation, consult a licensed North Carolina attorney. © 2027 First Choice Mobile Notary & Apostille. All rights reserved. This form may be filled in and printed for personal use; it may not be copied, altered, or redistributed for commercial purposes.

YOUR FORM BEGINS ON THE NEXT PAGE

TRANSLATOR'S AFFIDAVIT

Affiant:

Full legal name | Date of birth (optional) | Telephone

Residence address (street, city, state, ZIP)

Before me, the undersigned notary, on this day personally appeared the affiant named above, who, being by me first duly sworn, upon oath stated:

1. I am fluent in the following languages and competent to translate between them:

From (language) | To (language)

2. I have translated the following document, a copy of which is attached together with my translation:

Description of document (title, date, pages)

3. The attached translation is true, complete, and accurate to the best of my knowledge and ability.

4. My qualifications are:

Training, certification, or experience

I swear (or affirm) under penalty of perjury that the facts stated in this affidavit are true and correct and within my personal knowledge.

Affiant's initials: _____

© 2027 First Choice Mobile Notary & Apostille • (866) 828-6856 • firstchoicemobilenotary.com

Date

X

Signature of affiant

Printed name

JURAT

STATE OF NORTH CAROLINA)
)
COUNTY OF)

Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on

Date by (name of affiant)

X

Notary Public

(Notary seal)

Notary's printed name

Notary Public, County of commission My commission expires

© 2027 First Choice Mobile Notary & Apostille • (866) 828-6856 • firstchoicemobilenotary.com